

El Pelicano Paraguanense



El Pelicano Paraguanense, Vol. 8, No. 16, October 31, 1959

Page 1

Johnny Cox of Lavandería Lasa and El Rancho reviewed with the refinery manager Monday morning his plans to build a 20-room motel and a modern laundry at the traffic circle in Judibana diagonally across from the Esso station. The buildings will be air-conditioned and the laundry will be designed to fit into the locale and the traffic pattern. The motel will include a dining room, bar, and cocktail lounge and swimming pool. The present laundry at Las Piedras will be moved to the new location, making it more convenient for customers to leave and pick up laundry.

Approximately Bs 6,000 has been collected by the Amuay committee for the Campaign against Cancer, according to the latest figures available. The complete totals were still not obtainable, though Charles Manning revealed to us that the exact figure on profits made at the Champagne Cocktail given at Monty and Elsie Ball's reached a clear Bs 1187, and Senora Mimiche Jiménez reported that the sale of cakes, empanadas, and pies netted nearly Bs 900.

Enrique Flores (not José as someone named him for us) of Cada says that the meat problem is licked here in Judibana since meat began coming from the states via airplane through Maracaibo. The fresh vegetable problem is being solved by a truck which travels overnight from Timotes in the Andes, arriving at Cada early on Friday. Among the fresh things to be had this week were brussels sprouts, English peas, spinach, cauliflower, lettuce, artichokes. Best days to get them are Friday, Saturday, and Sunday.



Just who in Judibana has a liking for flying may soon be seen now that a group of local enthusiasts has official approval for the construction of a hangar from the national government. Marvin O. Brewington attended a meeting of the Aeroclub of Coro in the home of Dave Yoder near the Las Piedras airport Monday night and by chance learned that Dave had received the long awaited go-ahead that might pave the way for the formation of a flying club here at Amuay. Marvin and Gladys Brewington are especially interested in flying and hope that Marvin before long may obtain a license enabling him to make short trips about the State of Falcon and Paragana. Their son, Tommy, who was employed by the Electrical engineering section of Creole last summer, is a licensed pilot who is working toward a commercial license and may make a career of airplane piloting. And so, for those others of us who have future hopes for Cessnas, Navions, Piper Cubs, and little helicopters, here is Dave's statement which he made to the Pelican: (See page 3)

WITHIN THE NEXT WEEK TWO NEW BUSINESS INSTALLATIONS will open in Judibana. One is a beauty parlor in El Edificio Jardin, operated by a very well known and popular Punto Fijo matron, while the other is a dress, shoe, notions, and beauty parlor all-in-one establishment in Centro Comercio. (See p.5)

EL PELICANO PARAGUENSE

is a weekly newspaper published each Saturday by the Community Council of Judibana in cooperation with Creole Ammay. Boxes are located in the Administration building and at the Centro Civico.

THIS WEEK'S STAFF

Editor, Rita Mixon
Circulation and advertising,
J. C. Mixon

ADVERTISING RATES

Bs 40 per page for display ads.
Bs 1 for each 20 words of classified
advertising

EDITORIAL

Whispering

by Christiane Calvi

Are you familiar with this little party game that we call "Whispering"? Its very entertaining and full of moral, too. You just sit about in a circle in a big room, one next to the other. The leader of the game writes on a paper a sentence that's a little long, like, for example, "Mary's sister has a friend who just married a cousin of Paula; and they're going to live in Puerto Rico for two years." This sentence is quickly whispered to the right hand neighbor so that no one else can hear, and this person in turn tells it quickly and quietly to the next person, and so on. Then, at the end of the circle, the person receiving the message must proclaim it, aloud, so that everyone can hear it. Then it is compared with the sentence written by the monitor on paper.

The contrast is astounding. The two sentences are totally irrelevant and everyone must laugh at the incompatibility of the two messages.

Thus go by little murmurings of the times. Stories which are carried by word of mouth are changed a little, flavored a little, colored a little, shortened a little, and lengthened a little, by each one. Some interpret an event to suit their fancies, and some spread erroneous interpretations, creating difficult situations for the person involved, because these little

EDITORIAL (continued)

noises always carry a slight tinge of scandal.

For example, the sentence written in the game we were playing finally came out twisted like this: "Mary and her sister's friend will be married within two years and will live in Poland and Puerto Rico."

And so, we hear in life many little untruths. Things not put in printer's ink and not verified and reverified keep on making their little comedies and tragedies of errors.

Lets play our game of "Whispering" just once, and lets listen carefully and prudently to each word which can so easily injure.

Dorothy Ricks of 1236 Calle Valera is chairman of the Woman's Club committee for welfare and one of her current projects is collecting donations of used clothing at her home, 1236 Calle Valera. The sisters at the Hospital Sagrada Familia like to send each worthy child home in a new outfit. Dorothy's group is also donating two baskets of toys to the childrens' ward at Centro Salud and is working on nightgowns for children patients in Centro Salud.

The Pelican for next week will be edited and published by Charles Manning of the Accounting group. Your full cooperation in telephoning and delivering news and club items as well as advertisements as far in advance as possible will make his job easier, help him to meet his deadline with the printer, and make the Pelican more interesting for you.

This week we received a poem in English and one in Spanish. Since poetry can't be translated very easily, we're publishing each one in its original language. Anyone wishing to make his original translation may find the work interesting. The poem in English has to do with the history of the Pelican and how it has passed through many different hands since its inception in 1956. The Spanish poem is by Simon Bolivar teacher Maria Teresa Marquez.

At last we got around to making some coloring pages and connect-the-dot pages for the children. A modern, tropical witch to be colored with crayons and a wise old owl are in the Spanish section, while a local landscape and some jack-o-lanterns to be made by taping bottle caps with eyeballs of black beans on the underside of the eyeholes, then colored, are in the English section of the Pelican.

Socials

Halloween festivities began Friday afternoon at the school when all the children paraded in their most bizarre finery and masks in the yearly event. Cookies, peanuts, popcorn and other handouts must be ready for tonight. Have the older children been cautioned to be nice and let their fun be wholesome and not destructive even if it is the night of witches and the time to let off all their frustrations and meanesses. Halloween night makes a nice opportunity for grownups to have fun, too. Besides individual and golf club parties, there's the chance to drop in on neighbors unannounced and drink their hot coffee and chocolate and eat their donuts while accompanying the little ones tricking and treating. Might even get to see one of those birds which fly and cry about at night.

The golf club dance promises to be one of the big events of the evening after all the little scarecrows are safely in bed. During intermission prizes will be presented to the winners of the contractors handicap tournament. Begins at 9:30.

The translator of the Pelican this week is Señora Maria Landeau, wife of Jorge of accounting, who came to Amuay about 5 months ago from Caripito after 12 years of secretarial experience there.

ARRIVALS THIS WEEK: The Kerr family on Tuesday, Oct. 20, then Sybil made the casualty list on Saturday when she tripped on the tennis net and fell, breaking one of the small bones in her left hand; Andy and Ingrid Reti on Monday from Miami, New York, Washington and Boston. John, Mary Lou, and John Long, Jr. on October 22 from Texas and Alabama. John, Jr., who was born four months ago in Ft. Worth now weighs about 18 pounds. The Longs spent the night in LaPlace, La. before returning with Fred and Eabs Dickerson, former Amuayites, and in Maquetia saw Fran and Jim Sullivan, now of Caracas and formerly of Amuay. Maggie Ross returned with Heidi on Wednesday from the U.S.

ISABEL VALBUENA posed for the Amuay art group at the Wednesday morning workshop at Ina Whitlock's.

Do drop in and see John and Dorothy Sharp's newly installed photo mural of the church at Buena Vista. John made the extra wide shot with wide angle lens on his new Leica, and had it blown up.

SICK LIST: Lynn Weidler, tonsillitis and strep throat. LaVerne Young, mumps. Wilma Duncan, in Hospital Sagrada Familia for surgery. Vicki Quijada, in the hospital for a week now for medical treatment...Elsie Ball is in the U. S. receiving medical attention. She left Sunday, accompanied by Monty...Bobby Spain, age 15 months, had his second hernia operation on Sunday. Natalie Fitzsimmons is still abed, and she and Vicki are receiving letters from Miss Northrup's second grade. Ken Quirmis having periodic X-rays to see how his leg is doing; is reading a lot.

Gene Dietz was informed by telegram Tuesday morning that the twins were safely received by Connie in Miami upon arrival under the care of stewardesses.

Claudia Ellis was planning a trip to Caracas with R. C. on Wednesday evening. She was to shop while R. C. attended to business matters. Claudia is very busy with Women's Club interest groups these days and says that the next group to be started is a sewing group to be taught by Doris Espinel, who studied at the Traphagen School of Design in New York, concentrating in theatrical costume design. The group plans to make one dress each under Doris' instruction.

On Sunday John Sharp and Bill Moorhead rented a small fishing boat and pilot out of Los Taques and reported a rough, drenching day, but a nice catch. Bill got a kingfish, barracuda, and carite, while John got a carite and bonito. The Judibana had a fruitless search on Oct. 22 after getting off to a late start. Three attempts to locate snapper banks by Gunner Wallen, Vernie Boddien and Bob Campbell succeeded in placing the boat above the sharkbanks a little more each time. Only catfish and sharks were caught on this trip. Messrs. Derry, Faherty, White, and Johnson were on the Sunday trip, and the catch was a few mackerel. Special guests on the Thursday trip were teachers of Simon Bolivar school, who are reported to be good sailors and interested fishermen by the group who accompanied them.

NEWLY ASSIGNED:

Placido Higuera, a new employee from Caracas is working in laboratory and his house assignment is 304 Avenida Bolivar; Mario Oquendo will be in House 204 Circulo San José; and Dr. Vicente Gordon will move into 402 Avenida Bolivar in about 2 or 3 weeks.

Juanita Cox would like for everyone to know that sandwiches are served each Sunday at the golf club and that on Wednesday evenings at 8 there is always a bingo.

Sociales

Oct. 31, 1959 (Continued) Page 4

A TELEGRAM RECEIVED FROM CARACAS FRIDAY MORNING FROM THE CONAHOTU chain invites everyone to attend the fashion parade with models from Austria, Finland, France (beauty queens) wearing the latest models at the Hotel Miranda in Coro Thursday evening at 9 p. m. Hope some of you enjoy attending this otherworldly event at that inconceivable hour, getting to bed at still a more unworldly hour the next resplendent morn.

Mike Discos of Caracas spent Saturday and Sunday as guest of Charlie Buckler and also visited the Gene Carmacks while here.... JACK FORD was surprised with a birthday party about 10:30 Sunday morning October 18 at home...Mary Helen and Walter Johnston entertained six teachers of Simon Bolivar school at lunch on Thursday. The lucky girls were Mary Moore, Betty Holliday, Aida Barrera, Pat Keulman, Rosa Iturbe and Virginia de Mata... the Baptist group of Judibana enjoyed a bowling and hamburger party at the Adaro club and at the home of Gloria and Ollie Jack on Saturday afternoon.

BIRTHS: Joy Doreen Penn gave birth to a son weighing over 4 kilos on October 25 in the Hospital Sagrada Familia.

ODE TO THE PELICAN (name of author withheld)

Where did you come from, Pelican dear?
From a Creole idea man into here.
When were you Vol. 1, number 1?
January 6, 1956 'twas when 't was done.
Your first editor, who was she? Lucille Jackson,
for months 1, 2 and 3 (maybe a little more).
She now lives near Hot Springs, Ark.
All right, numbers 2, 3 and 4, who were they?
Pat Korsko, 3 months, Heather Pringle, seven
(June through August, 1956 and August to March,
1957). Then Hazel Dedmon for months 7 and 11.
(March 2, 1957 to September 1, 1958. She lasted
long.) Dolly Kelleway, 2 months, then to the
hospital with a broken bone. Jenny Masters came
to my rescue to round out '58, But she moved to
Georgia and left me a wreck (uncaged).
So Helen McMillan brought me back to life in
early '59, then Tanya Roberts worked until ill-
ness made her resign.

Then came those two old masters, the "Neatniks"
no less, G. Sferra and G. Manning with their
secretary, Lois. They made me over, I confess.
That brings me up to September, 1959, then
J. C. and Rita Mixon, journalism and electrical
engineering alumni me designed. Now they are
bidding me a fond adieu after a five-week month
of getting me to yieu.

Tis supposed that Charlie Manning will take
Another crack at drawing me and quartering me
(Continued on page)

OVER AT SAGRADA FAMILIA this week they were expecting a new dietitian, Sister Louis, from Maracaibo...Bishop Francisco Jose Iturizza of Coro was to come to the hospital this week especially to consecrate the new black marble altar recently placed by Creole in the chapel. Sister Victoria says that the altar gives the chapel that added touch of dignity that they all like... Did you know that the Hospital Sagrada Familia served over 2,000 outpatients and emergency cases last month...An average of about 10 babies have been born there each month; it has operated and there have been an average of 5 or 6 bed patients in the hospital each day since it opened...More and more local doctors are using the facilities here now.

AEROCLUB OF LAS PIEDRAS (Continued from p. 1)

"The Aeroclub of Las Piedras has received from the Ministerio de Comunicaciones permission to construct a portable hangar together with the installation of the underground gasoline supply tank.

"For the moment we are awaiting final approval of the design for the gasoline supply before making any move toward construction, as it will be to the final advantage of the club to have both gasoline supply and a hangar before instigating a formal flying club organization."

SPANISH SCHOOL began in Caracas Monday for Cal Beal, Roy Nystrom, Hoyt Jarvis, Ted Levenson, Bob Eldredge, Jack Davis, Jack Nevitt, Howard Hart, and Bud Parker.

ENGLISH SCHOOL in Maracaibo this month has gained the attendance of Gregorio Sierralta, Pedro Manrique, Gonzales Castillo, and H. Valles.

Honored at the M&C veterans' dinner Oct. 16 in Club Adaro were Harry Cleaver, Vincenzo Cappione, Matias Fuentes, Stan Gessner, Al Korsko, Pedro Marcani, Art Miller, Victor Muguerza, Robert Campbell, Robert Mayer, Forrest Ray, Dee Patterson, Frank Sciadaune, Arthur Wallace, Leopoldo Winterdaal, and Manuel Rosas.

MARINE DEPARTMENT NEWS: Captain J. F. Lucek said that Howard Dixon left for Caracas on Monday to assist in the costs study of the new marine collective contract....Capt. M. Boffil is at La Salina on a relief assignment for the Marine district there...the Utah, a 47,000 ton supertanker, loaded here the latter part of last week...Captain Jack Pringle is back from vacation in England. Heather and the children will return in December.

ROMAN CATHOLIC

Church of Christ the King, P. R. Sanchez, Pastor.
Daily Mass at 6 and 6:30 a. m.

Sunday mass at 7, 8 and 10 a. m. and at 5:30 p. m. Benediction of the Blessed sacrament following the 5:30 p. m. mass. Confessions are heard on Saturdays at 5 p. m. and on the eve of Holy Days of Obligation and First Fridays.

PROTESTANT:

United Church of Amuay, Hugh Outtersen, Minister
Sunday, 9:15 a. m., Sunday school

10:30 a. m., Worship service, sermon,
"The Lord is in this place."

5 p. m., youth fellowship led by Vernie Bodden and Donald Douglas in home of Betty Amos.

Tuesday, 8 a. m., prayer group, community center.
4:30 p. m., church board meeting.

Saturday, youth fellowship swimming excursion to Coro.

Baptist Adult Study Group: 9:20 a. m., 818 Circulo San Juan; 7:30 p. m. Wednesday at 1101 Maturin.

WOMAN'S CLUB OF AMUAY

All members of the Woman's Club and other women of the community are invited to the regular monthly meeting to be held in the Civic Center, Circulo San José, on Tuesday, November 3 at 2 p. m. sharp.

Ed Lamb will entertain members and guests with a talk recounting his experiences during his recent trip through Russia.

"Remember, ladies, we will be expecting all of you in the civic center then" is the invitation of the officers of the club to everyone. "Please don't disappoint us," they said. Refreshments will be served.

ODE TO THE PELICAN (Continued from page 4)

Oh, I'm a husky, hard-to-kill old bird,
But still I must be fed
On news notices, advertisements, and bolivars
And if you don't I might just some week
Turn up dead. I'm sometimes read religiously,
Though you joke about me, say I'm lousy,
lazy, greedy, but still you
Yell like hottentots when I don't fly in on
Saturday.

Ye Olde Poetass.

Charlie Cole, assistant refining department manager of Caracas was expected to arrive in Amuay Thursday afternoon to spend Friday and Saturday.

Jan Jarkowski of the IR department, personnel development section, of Caracas came to Amuay last week to discuss personell development here.

Herb Connell notified the Pelican that Prof. Horacio Vanegas of public relations department in Caracas gave a program based on statistics at the monthly supervisors meeting early this week. His work has to do with the educational and cultural program of Creole throughout the country and the role of petroleum in its development in all spheres.

Bill Merritt of the IR department, personnel development section of Caracas came to Amuay last week to do business concerning training and rotational assignments.

LOOK LADIES!

On the third of November EL SALON DE BELLEZA JUDIBANA, a modern beauty parlor with dryers, "atomos" for cleaning the face, air-conditioning, and vapor treatments plus a notions department will be opened by a very charming señora from Punto Fijo who has had wide experience in this work and has customers already in Judibana. Primer piso, letra "V".

SELECCIONES JUDIBANA

Fresh flowers will be obtainable in Judibana now that a new store, Selecciones Judibana, will be opening during the first part of November in the Centro Comercio across the patio from Cada. It is being established by the proprietor of Selecciones Costa Azul in Punto Fijo and will carry dresses, shoes, notions, and will be partitioned to make space for a beauty parlor. At present the renovation and redecorating is going fast. Watch for the opening date.

The second grade English teacher at Simon Bolivar is Donna Northrup, a fourth-generation Chicago girl whose spare time interests are snow-skiing and all sports, reading from the classics and on down, and travel. She spent two months in Mexico last summer, some time in Canada, and lately made a four-month tour of Europe. A visit to the Orient is one of her dreams for the future as she has friends in Tokyo and hopes to see China, India and Russia someday. Donna's studies have been accomplished at the Loyola University of Chicago, where she majored in English, and did graduate work in English and law at Northwestern University. She has taught for 5 years, three of them at Lincolnwood, a suburb of Chicago, and is now in her sixth year.

Her two second grade classes are now concentrating on the very basic fractions such as halves, quarters, and thirds, and the finer points of telling time on the clock. They are learning to write and getting actual experience by writing letters to sick friends. During the past week they've been interested in ghosts and goblins mainly, though.

Aida Barrera, Zoila Quintanilla, and several other Simon Bolivar teachers took time out after the Room Mother meeting Friday afternoon to go over class assignments for the week with the mothers who attended the meeting. Those who went to the school also enjoyed seeing the bright and colorful displays on the bulletin boards throughout the school. Especially artistic are the urns full of leaves made of gray colored paper pinned on Pat Keulman's front and back walls.

THE PRETTY YELLOW ALMOND WHICH attracts the children is being investigated! We want to know if this lowly and luscious little morsel may contain subversive elements. Dr. Felix Rodriguez says "Don't eat them." Said they turn the teeth black and are constipating. We'll have a complete report as soon as Charlie Rivet turns a detailed laboratory analysis over to Dr. Rodriguez.

NEW ROOM MOTHERS FOR 1959-60 NAMED:

On Friday afternoon at 3 teachers of the Simon Bolivar school waited in their individual rooms to hold a meeting to select two room mothers for each room so that they might receive help in planning holiday recreation and refreshments. The following list has been released, although in some rooms there were not enough mothers present to hold a voting and the selection was made through volunteering or personal contacts: Kindergarten, morning class, Ina Whitlock and Betty Kusch; afternoon, Helen Marvel and Carolyn Brock; First grade, Miss Barrera, Ann McGrath; Miss Keulman, Dorothy Sharpe; Miss Quintanilla, Grace Siemer, Maricela Valle; Second grade, Kay Moorhead, Vashti Rounsaville, Elizabeth Gilbert, Gail Leghart; Third grade, Eleanore Durett, Mary Helen Johnston; Fourth grade, Helen Johnson, Neva Patterson; Fifth grade, Millie Robinson; Sixth grade, Ellen Overstreet; Seventh grade, Alice Dixon; Eighth grade, Janet Nixon.

Janet Nixon



CINE SCHEDULE - SHELL THEATRE

Monday - Nov. 2 Color	DON QUIJOTE (A) Not. Polygon	Nicolai Cherkasov
Tuesday - Nov. 3	LOS ROBACHICOS (A) Not. Nacional	Pepito Romy Maria Victoria
Wednesday - Nov. 4	THE STEEL BAYONET (A) Not. Movietone	Leo Genn Kieron Moore
Friday - Nov. 6 Superscope- Color	DESERT SANDS (A)	Ralph Meeker J. Carroll Naish
Sat-Sunday - 7&8 Nov. Cinemascope-Metrocolor	COUNT YOUR BLESSINGS (A) Not. Movietone	Deborah Kerr Rossano Brazzi Maurice Chevalier

CINE SCHEDULE - JUDIBANA THEATRE

Sunday - Nov. 1 - 3p. m. 5p. m. 7:30, 9:30p. m.	THE SEA HAWK (A) YO FUI NOVIO DE ROSITA ALVIERES (A) WOMAN OBSESSED (A) Cinemascope - Technicolor	Errol Flynn Claude Rains Luis Aguilar Chula Prieto Susan Hayward Stephen Boyd
Monday - Nov. 2	ADVENTURES OF CAPTAIN BLOOD (A)	Louis Hayward Patricia Medina
Tuesday - Nov. 3	HEAVEN KNOWS MR. ALLISON (A) Cinemascope - Technicolor	Robert Mitchum Deborah Kerr
Wednesday - Nov. 4	TEN NORTH FREDERICK (B) Cinemascope	Gary Cooper Diane Varsi
Thursday - Nov. 5	INDISCREET (B) Technicolor	Cary Grant Ingrid Bergman
Friday - Nov. 6	SAY ONE FOR ME (A) Cinemascope - Technicolor	Robert Wagner Debbie Reynolds
Saturday - Nov. 7 - 5p. m. 7:30, 9:30p. m.	SUPERMAN FLIES AGAIN (A) NEWER STEAL ANYTHING SMALL (A) Cinemascope - Technicolor	George Reeves James Cagney Shirley Jones

AUTO-CINE

WE ARE SORRY, BUT THE SCHEDULE FOR THE AUTO-CINE WAS NOT AVAILABLE.

CLASSIFIED (Con't)

FOR SALE: Curtains for Judibana type J house, also two lamps and double bed. Jeminez, 501 Ave. Tachira. Tel. 504

For Sale: G. E. Refrigerator, Bs 450; Westinghouse Clothes Dryer, Bs 180; Miscellaneous clothing. Please tell your maids. Warden, 1210 Calle Maracay. Tel. 740

LOST: Drivers license, Tourist Club Card, and Guías de Venezuela Card. Josefina Franco G., IBM office in Administration Bldg.

FOR SALE: Refrigerator, Bs 200; Bendix Clothes Dryer, Bs 200; 2 Wall Cabinets, blond; 1 sheet stainless steel, Bs 50; Single Bed, Simmons Deepsleep, mattress, springs and Hollywood legs; 1 new volley-ball net. Overstreet, 1315 Calle Valencia,

NOTICE: Will the person who bought the lawn mower from Ken Butler please contact the Byers, 515 Ave. Tachira, Tel. 500

FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA ELEGANCIA Y BELLEZA

Con la participación de 16 Damas Europeas entre las cuales concurrirán:

Miss Austria
Miss Europa
Miss Francia
Miss Alemania
Miss Dinamarca
Miss Finlandia

y el grupo de Maniqués Vedettes

Actuación de la Cantante Francesa GENENIEVE TOUSSAINT

El Ballet de Baile de la Escuela "ARTHUR MURRAY"

HOTEL "MIRANDA" - Jueves 5 de Noviembre

Hora: 9:00 p.m.

Duración: 2 horas

PROGRAMA

1a. Parte:

- 1º - Apertura Musical
- 2º - Presentación del Festival por el Maestro de Ceremonias
- 3º - Desfile de las Reinas de Bellezas con Modelos de Alta Costura Francesa (Trajes Sport, Yachting, Caza, Golf, Cocktail y Gran "Soiree")
- 4º - Presentación de la Estrella de la canción Francesa GENENIEVE TOUSSAINT
- 5º - La Elegancia en la Costa Azul (Presentación de Trajes de Baño y Conjuntos de Playa)
- 6º - El Mundo al través del Baile (Exhibiciones de Danzas Internacionales por la Escuela de Arthur Murray).

2a. Parte

- 7º - Europa a través de sus trajes folklóricos con el patrocinio de las Oficinas de Turismo Gubernamentales de 16 Países Europeos).

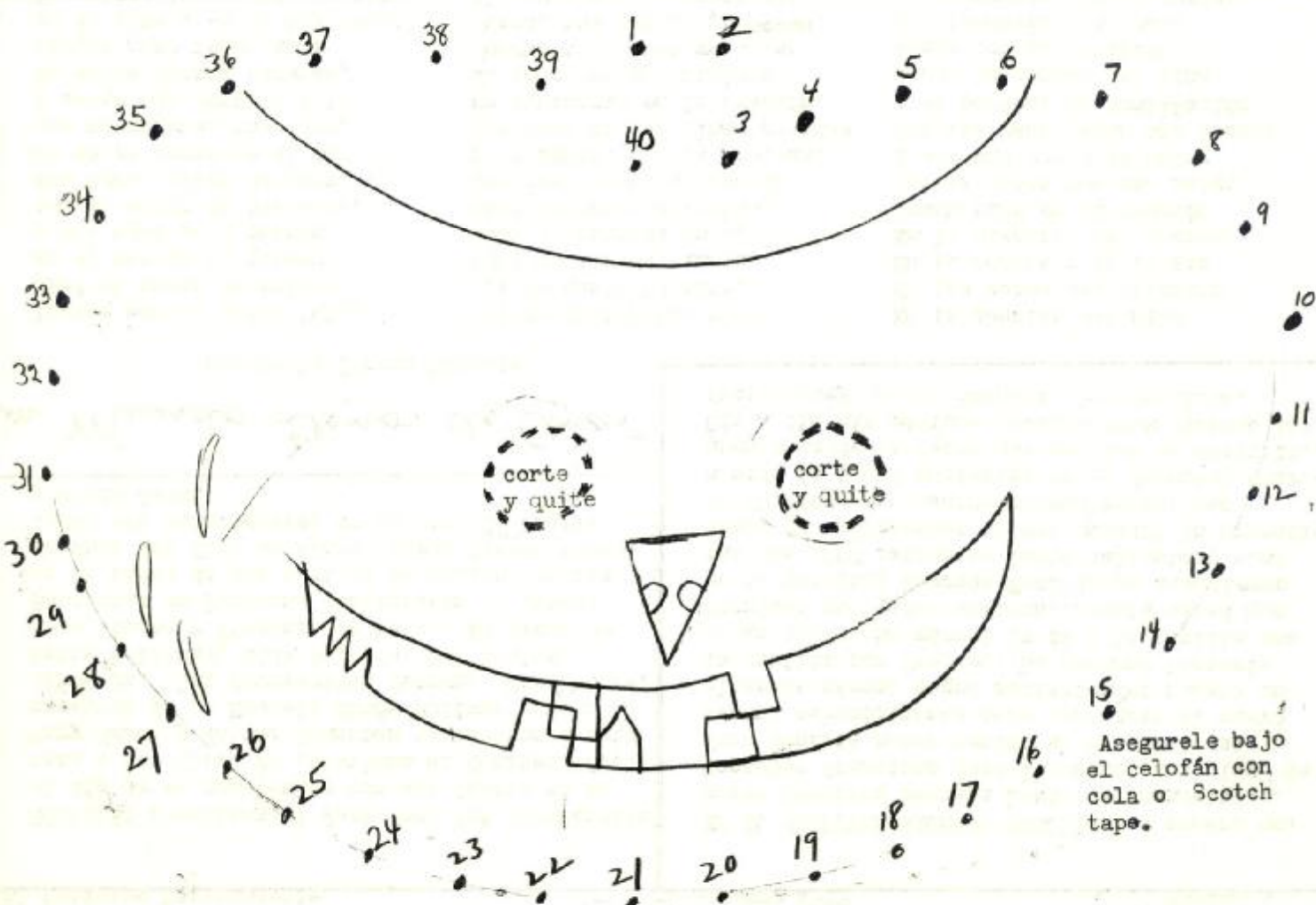
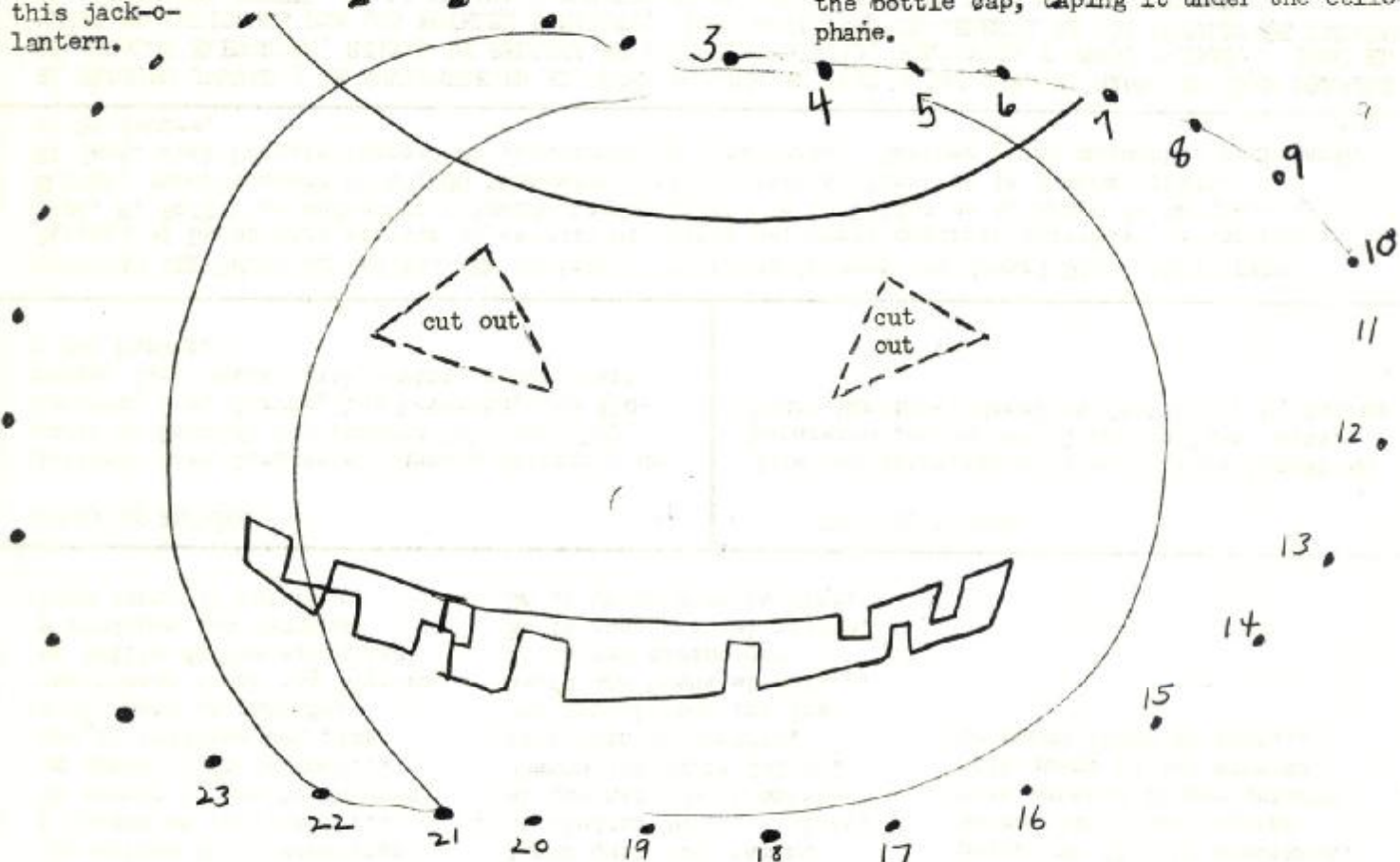
- A) FRANCIA (Trajes típicos de la región de Coutainville)
- B) ALEMANIA (Trajes típicos de la región de Torennoire)
- C) HOLANDA (Trajes típicos)
- D) DINAMARCA (Trajes folklóricos Daneses)
- E) PORTUGAL (Trajes típicos)
- F) POLONIA (Trajes Folklóricos de Kracovia)
- G) FINLANDIA (Trajes típicos de la región de Kávala)
- H) PAISES DE GALES (Gistessod)

- 8º - Intervención de la cantante francesa GENENIEVE TOUSSAINT para finalizar el acto.

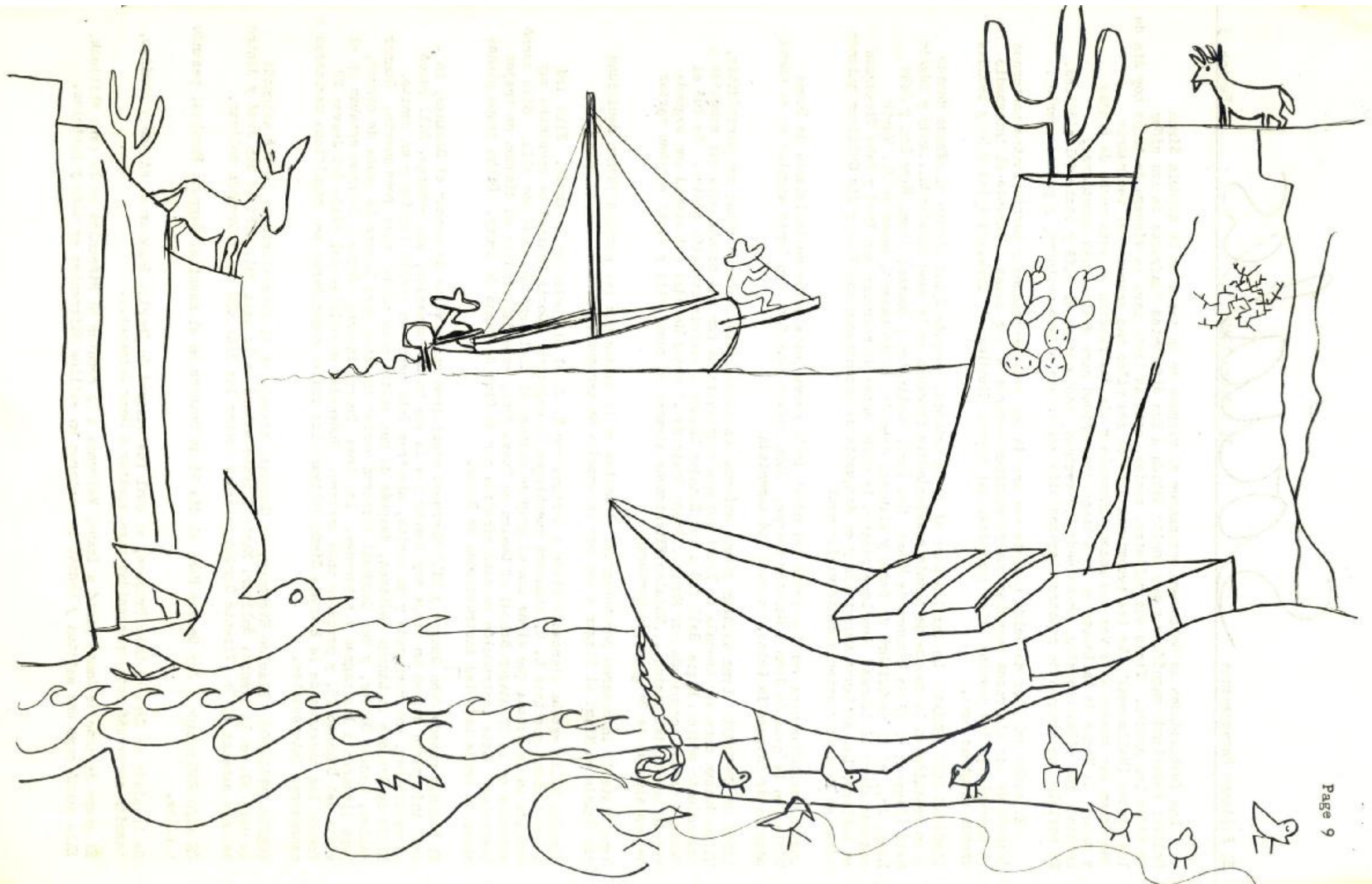
TODOS INVITADOS

A soda pop cap from which the cork has been removed serves as the eyeball for this jack-o-lantern.

First, tape a piece of cellophane under the eye, then put a grain of corn or a pea in the bottle cap, taping it under the cellophane.



Una tapa de pepsi o coca-cola de la cual se le quita el corcho, sirve como ojo para este cabeza de bruja hecha de auyama, or "jack-o-lantern." Primero, se pega un pedazo de celofán bajo el ojo, después se pone un grano de maíz or frijol en la tapa de botella.



UNITEC-FALCON GIFT SHOP
CADA JUDIBANA

WE ARE PLEASED to invite you to our gift shop to see our new stock of ladies' purses and the variety of kits we have just received from Germany.

THE ELEGANCE and excellent quality of those fashionable articles are excelled only by the elegance and quality of our distinguished clientele.

FOR YOUR PARTIES AND GATHERINGS

Chairs and tables are available at the Snack Bar of the Administration building. For arrangements please ask for:

Sr. Cesar de Armas

REENCAUCHADORA FALCON

Calle Colombia No. 67 Punto Fijo

Dealer in FIRESTONE tires and BORGWARD-ISAHELLA automobiles.

Complete stock of automobile spare parts in its new department located at:

Calle Comercio - Esquina Paraguay - Punto Fijo
Tel. 1744 - 2063 - 2069

LIBRERIA JUDIBANA

When you plan parties for yourself or your children on birthdays, baptisms, first communions, or any other festivity, remember the LIBRERIA JUDIBANA in the Edificio Jardín. Señora Lourdes de Alcalá has in the shop every kind of item you may need for planning your party. And, if you are planning a wedding, why not choose your invitations from the selection printed in our shop?

Won't you come in to visit?

FOTO MICALI

We have at your disposition any article related to photographia, still or movie, in addition to our rapid service in the development of roll film, color and black and white. New assortment of records in Spanish and English. We offer low prices and no extra charge for credit.

The value of our articles is equal to those sold in the United States.

Don't forget that we are at your service at:

Edificio Jardín Plaza Bolívar 4
Centro Comercial, Judibana Punto Cardón

CLASSIFIED

The Committee of the Guias of Judibana is now receiving used children's clothes, in good condition, for their program of Christmas Social Help. They will receive your package during the month of November at No. 816 Circulo San Juan. Sra. Valbuena.

FOR SALE: Venetian Blinds and Living Room Rug, 23' X 12'. Tel. 530. Carr.

TOYS

AMERICAN TOYS. Velocipedes, Roller Skates, Gyms with sliders and many others. Heavy material, Strong. Just received. We are back in business to serve our customers. please visit us and see. Mayena de Perez Aguada. Ave. El Centro No. 210

FOR SALE: Living Room Set and Carpet. 507 Avenida Tachira after 4:30 p. m.

FOR SALE: Upright Piano, Bedroom Suite (Maple), Chest of Drawers, Large Storage Cabinet, Electric Clothes Dryer, Electric Ironer, King Size Rotisserie-Broiler, Tarpaulin, Ladies' White Samsonite Luggage. Carmack - 1239 Valera.

FOR SALE: Complete Boy Scout Uniform, 11 pieces, new, size 12-14. Bs 40. 401 Calle Caracas.

The Children's Service League of Caracas offers again the popular engagement books for 1960. Aside from being a perfect Christmas gift for friends and relatives in the States, you will not want to be without one yourself. Handsome, beautifully illustrated with color photographs of Venezuela, these appointment pads are the perfect accessory to one's telephone stand. Ready-boxed for mailing at Bs 10 each. Help a worthy organization. Please contact Mrs. W. H. Warden, 1210 Calle Maracay between the hours of 4 and 6. Phone 740.

(Classified Ads continued page 7)

BANCO DE MARACAIBO
Punto Fijo Branch

Maintains for the service and convenience of its clientele the following services:

Individual Safety Deposit Boxes
Savings Accounts Checking Accounts
Safe Deposits

No commission charge on the sale of dollar checks.

3% interest on savings accounts.

Open 8 to 11 a. m. and 2 to 6 p. m., Mon. thru Friday.

CLOSED ON SATURDAYS

JOYERIA ATLAS
Edificio Atlas

Calle Comercio No. 63 Punto Fijo

Authorized agents for the famous watches "Omega", "Tissot", and "Nivada. Fine jewelry of 18 karat gold and also custom made jewelry. All types of repairs. Sales and service of the famous SCHAEFFER and PARKER pen and pencil sets with spare parts for the same.

REASONABLE PRICES

HOPE TO SEE YOU SOON

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolivar No. 51 Punto Fijo

Special discount to all Greole employees on all REMINGTON RAND products:

Typewriters Calculators
Electric Razors Other Items

Only SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA can offer you authorized service on REMINGTON RAND products in this area. We service all makes of office equipment. ALL WORK GUARANTEED.

OPTICA GALLILEO

126 Calle Garcés Punto Fijo
(Between Avenida Bolivar and Av. Colombia.)

DR. HUMBERTO CAMPANELLA
Specialist in Optics

Complete optic service. Also repairs to cameras and other precision equipment.

VETERINARIAN

Shell Camp, Cardon, Monday through Friday, 3 until 5 p.m. Saturdays, from 9 a.m. until 12 noon. The kennels will stay open from 5 until 5:30 p.m. Monday through Friday and will accept dogs during this time.

LA PERLITA

Wholesale and Retail ANIS RICHANI

MOYGASHEL LINEN, SWISS LINEN? printed and plain
SWISS EYELET EMBROIDERY
CURTAIN MATERIALS, printed or plain
LATEST NOVELTY CORDURAY FROM GERMANY
GENUINE ARROW SHIRTS AND UNDERWEAR
TROUSERS AND SHOES

Avenida Bolivar - Esquina Garcés - Punto Fijo

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: Bs 20,000,000 Home office: Maracaibo

All modern types of banking services. Modern banking institution, active and efficient, with connections in all parts of Venezuela and other parts of the world, also.

Affiliated with:

Banco Nacional De Descuento
Capital: Bs 120,000,000

Banco Italo-Venezolano
Capital: Bs. 30,000,000

We pay 3% interest on savings accounts and 1% interest on checking accounts.

We sell travelers checks.

Small savings are available for those who wish to start a savings account.

Hours: Monday thru Friday, 8 to 12 a. m.;
2 to 5 p. m.

CLOSED ON SATURDAYS

El Pelicano Paraguayanense

El Pelicano Paraguayanense, Vol. 8, No. 16, 31 Octubre, 1959

Página 1

Johnny Cox de la Lavandería Lasa y El Rancho revisó con el gerente de la refinería el lunes en la mañana los planes para construir un motel de 20 habitaciones y lavandería moderna en el Círculo de Tráfico en Judibana diagonal con el cruce de la Estación Esso. Los edificios serán con aire acondicionado y la lavandería será diseñada de manera que concuerde con la Comunidad de Judibana. El motel incluirá comedor, bar, porche, y piscina. La actual Lavandería de Las Piedras será mudada a la nueva locación, haciéndose de esta manera más conveniente para los clientes llevar y recoger sus efectos.

El Comité de Amuay en la campaña contra el cáncer ha recolectado aproximadamente Bs. 6.000.00 de acuerdo con los últimos datos obtenidos. El monto total exacto no ha sido revelado, sin embargo, Charles Manning informó que la ganancia exacta obtenida del Cocktail Champagne en la residencia de los esposos Ball fué de Bs 1.187.00, igualmente la venta de tortas, empanadas y pies, reportada por la Sra. Mimiche Jiménez, fué de Bs. 900.00.

Enrique Flores, el jefe de Cada, dice que el problema de la carne ha sido combatido con los precios al control que está en efecto. La carne llega de los Estados Unidos por avion. El problema de los vegetales frescos ha sido mejorada por la llegada de un camion de Timotes en Los Andes cada viernes en la madrugada, trayendo lechugas, espinacas frescas, califlor, frijoles inglesas, alcachofas y otros. Los mejores días para conseguir vegetales frescos son Viernes, Sábado, y Domingo.

Dos nuevos negocios van a abrir en los primeros días de Noviembre in Judibana. El 3 sera inaugurado El Salon de Belleza Judibana en el Edificio Jardin y muy pronto en la esquina del Centro de Comercio sera la apertura de Selecciones Judibana. Las anuncios se puede ver en la pagina 5.

Para las personas en Judibana que son aficionadas a la aeronáutica, pronto se verán colmados sus deseos, ya que se ha aprobado oficialmente por el gobierno nacional la construcción de un hangar. Marvin O. Brewington estuvo presente en una reunión del Club Aeronáutico de Coro, efectuada en la casa de Dave Yoder cerca del aeropuerto de Las Piedras el lunes en la noche, y por coincidencia llevo a saber que Dave Yoder había recibido la tan ansiada autorización de pavimentación de la formación del Club Aeronáutica de Amuay. Marvin y Gladys Brewington están interesados en volar y aspiran que en un futuro muy cercano Marvin obtenga su título permitiéndole hacer cortos viajes dentro del area del Estado Falcón. Su hijo, Tommy quien fué empleado por Creole el pasado verano, posee título de piloto y posiblemente quiere ejercer su carrera como piloto. Ahora bien, para aquellos de nosotros que tenemos esperanzas para Cessnas, Navions, Piper Cubs y pequeños helicópteros, a continuación informámosles la declaración dada por Dave: "El Aero Club de Las Piedras ha recibido del Ministerio de Comunicaciones permiso para construir un hangar portátil y la instalación de un tanque subterráneo de gasolina...."

EL PELICANO PARAGUANENSE

es un semanario publicado todos los sábados por cortesía del Conséjo Comunal de Judibana, en cooperación con la Creole de Amuay. Casillas especiales para cartas, noticias, etc. están localizadas en el edificio de administración y en el Centro Civico de Judibana.

STAFF ESTA SEMANA

Redactora, Rita Mixon
Circulación y avisos, J. C. Mixon
Calle Caracas, Casa 404, Telefono 794

TARIFAS, Bs 40 la pagina
Bs 1 cada 20 palabras para
anuncios clasificados.

los ruidos del mundo

editorial
por Christiane Calvi

Conoce usted ese pequeño juego de sociedad que llamamos "Los ruidos del mundo"?

Es muy divertido y lleno de enseñanzas: Tienen ustedes que instalarse en circulo en un cuarto amplio, no muy cerca uno de otro. El monitor del juego escribe en un papel un sentencia algo larga, como, por ejemplo: "La hermana de Maria tiene una amiga que acaba de casarse con un primo de Paula; se van por 2 años en Puerto Rico."

Esta sentencia va a susurrarla rapidamente a su vecino de derecha, de manera que nadie mas la pueda oir, ese a su vez al oido de su vecino de derecha y así seguida hasta que la sentencia llegue otra vez al monitor del juego. Entonces debe ser dicha en voz alta y se compara con el papel de prueba.

No pueden Ustedes imaginarse lo que se descubre así entre los 2 textos, increíble pero a menudo se llega a un sentido completamente opuesto: Mario y su amigo se casaron durante 2 años en Puerto Rico y su amiga se fué primero en Polonia.

Así pasa con los ruidos del mundo.

Los cuentos que se colportan de boca a oido son transformados por cada uno, se agrega, se quita, se interpreta a su manera y se propagan informes erroneos que pueden comprometer una reputacion o de crear las peores dificultades a las personas incriminadas, porque estos ruiditos tienen siempre un ligero sabor a

EDITORIAL (de la otra columna)

escandalo.
"La joven X esta para casarse? Con quien? Creo recordarme que...."

La frase no ha sido escrita en un papel de prueba y las palabras hacen su camino de errores y tragedias y comedias.

Jugamos a "Los Ruidos del Mundo" solo una vez y escucharemos con prudencia todos estas palabras que tanto pueden lastimar.

.....

Dorothy Ricks de la Calle Valera No. 1236 es la presidenta del comité de bienestar del Club de Damas, uno de sus proyectos actuales es recolectar en su casa donaciones de ropa usados para niños. Las hermanitas del Hospital Sagrada Familia les gustaría enviar a cada criatura a sus casas con trajes nuevos. El grupo de Dorothy igualmente están donando dos sestras de juguetes al Salón de Niños del Centro de Salud, y están haciendo batas para los niños que son pacientes en el mismo Centro.

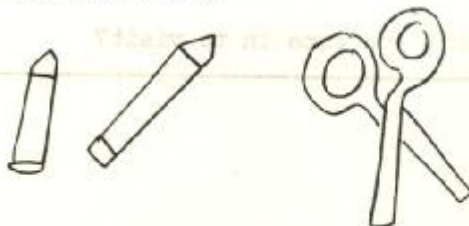
.....

El Pelicano de la semana entrante será editado y publicado por Charles Manning del grupo de contabilidad. Se les agradece la cooperación de todos en la entrega de noticias tanto por teléfono como personales lo antes posible, de manera que el Pelicano pueda salir a su debido tiempo y con buenas noticias para todos.

El Pelicano de hoy fué traducido por la Sra. Maria Landeau.

Esta semana se recibió una poesia en ingles y una en español. Ya que las poesías no son adecuadas para traducirse, las publicaremos en el idioma que son recibidas. Cualquiera que quiera hacer esta traducción la encontrará muy interesante. La poesia en Ingles es basada sobre la historia del Pelicano y como ha pasado por tantos manos desde su nacimiento en 1956. (Tiene 3 años El Pelicano) La poesia en español fué hecha por la maestra Maria Teresa Márquez sobre el amor y la paz.

Por fin hicimos unas paginas para los niños y se encuentra 2 en El Pelicano español y 2 en el Pelicano ingles, pero todos pertenecen a todos los niños.



Sociales

Las festividades de Halloween comenzaron el viernes en la tarde en la Escuela Simon Bolivar resultando magnifico y muy bonito debida a los diferentes disfraces de los niños de todos los grados. Tiene sus galletas, manies, cotufas lista para la vispera de todos hoy día de los santos (Halloween)? Se les recomienda a todos los niños mas grandes del vecindario que deben ser buenos a la vez que gozen sanamente y sin destruccion en esta noche de brujas y malo. La Noche de Halloween es un a buena oportunidad para visitar sin anunciarse, cuidando los niños pequeños, conociendo los vecinos, bebiendoles el café y comiendoles dulces. Es posible que algunos de nosotros hayamos oido gritar ese pájaro nocturno, y podemos verlo .

El baile del Club de Golfe promete ser uno de los eventos grandes y horrisplantes nocturnos después de los disfraces pequeños que ya estanpan seguros en sus camas. Durante el intermedio se presentarán los premios a los ganadores del torneo "Handicap." Empezará a las 9:30 y bebidas gratis mientras haya.

LLEGADAS ESTA SEMANA: La familia Kerr el 20 de Octubre, después Sybil obtuvo el sábado debido a un resbalón en la cancha de tennis ocasionándole fractura en la mano izquierda...Andy y Ingrid Reti llegaron el 22 de Octubre de Miami, New York, Washington y Boston; John, Mary Lou y John Long, Jr., el 22 de Octubre de Texas y Alabama, John Jr. nació hacen 4 meses en Ft. Worth pesando ahora 18 libras. Los Long pasaron la noche antes de regresar con Fred y Babs Dickerson en LaPlace, La. antiguos Amayistas y en Maiquetia se encontraron con Fran y Jim Sullivan quienes viven en Caracas y anteriormente vivían aquí.

Quedan invitados para ver las fotos del mural de la nueva instalación de la Iglesia de Buena Vista, en la casa de John Y Dorothy Sharpe. John obtuvo esta foto con lente angular en su nueva máquina de fotografía Leica, la cual fué aumentada.

LISTA DE ENFERMOS: Lynn Weidler estuvo enferma con amigdalitis, LaVerne Young con parotiditis, Wilma Duncan para ser operada . Vicki Quijada hospitalizada por una semana para ser sometida a tratamiento médico. Elsie Ball fué a los Estados Unidos a recibir atención médica. Se fué el domingo pasado acompañada por Monty...Bobby Spain de 15 meses de edad fué operad por segunda vez de hernia del domingo...Natalie Fitzsimmons siempre en cama, ella y Vicki reciben cartas de los alumnos de 2º grado de Northrup.

Gene Dietz le informaron por telegrama el martes en la mañana que las gemelas fueron recibidas por Connie en Miami al llegar a esa por intermedio de aeromoza.

Claudia Ellis estaba planeando viaje a Caracas con R. C. el miércoles en la tarde. Ella irá a las tiendas mientras R. C. atenderá cuestiones de negocios. Doris Espinel se encuentra muy ocupada en la semana que viene con el grupo de costura el cual será enseñado por ella. Ella cursó estudios en la Traphagen School of Design en Nueva York, especializándose en diseños de trajes teatrales. Este instrucción se esta ofrecida por el Club de Damas de Amuay. Dicho grupo piense hacer un traje bajo las instrucciones de Doris.

El Domingo pasado John Sharpe y Bill Moorhead alquilaron un botecito de pescar el Domingo, lo cual informaron que es un viaje muy fuerte y a la vez un día empapado, sin embargo, Bill pescó un carite-rey, una barracuda y un carite, mientras John pescó un carite también y un bonito. El 22 de Octubre la Lancha Judibana, después de una salida poco tarde, tuvo poco suerte. Gunner Wallen, Vernie Boddon, y Bob Campbell hicieron varios intentos para lograr la pesca de pargos, pero llegaron a los bagres y tiburones. Los Sres. Derry, Faherty, White y Johnson estaban en el viaje del Domingo 25, y pescaron unos carites. Huéspedes especiales del viaje del Jueves 22 fueron las maestras de la Escuela Simón Bolivar, las cuales comprobaron ser magnificas marineras y pescadoras interesantes.

NUEVOS EMPLEADOS: Plácido Higuerey, de Caracas, trabaja en el laboratorio, y le fué asignada la casa 304 en la Avenida Bolivar; Mario Oquento estará en la casa 204, Circulo San José y dentro de unas semanas el Dr. Vicente Gordon pasará a ocupar las casa 402 en la Avenida Bolivar.

UN HIJO FUE nacido a Joy Doreen Penn el día 25 de Octubre en el Hospital Sagrada Familia, pesando 4 kilos.

Se trasladó de Caracas Mike Driscoe, el cual fué huesped de Charlie Buckler el sábado y domingo, también aprovechó esta oportunidad para visitar a Gene Carmacks...

El grupo de arte de Amuay pintó a Isabel Valbuena a la reunion el Miércoles en la casa Whitlock. Ella sentó como una estatua y todas la pintaron en estilos diferentes en oleo y pasteles.

SOCIALES (continuada) Jack Ford fué sorprendido el día de su cumpleaños con una fiesta en su casa a las 10:30 de la mañana el domingo 18... Mary Helen y Walter Johnston agasajaron a seis maestras de la Escuela Simón Bolívar con un almuerzo. Las favorecidas fueron: Mary Moore, Betty Holliday, Aida Barrera, Pat Keulman, Rosa Iturbe y Virginia de Mata... El grupo de Bautistas de Juiibana disfrutaron el sábado en la tarde de una partida de boliche en las chachas del Club de Adaro, luego fueron obsequiados con hamburgueses en la casa de Gloria y Ollie Jack.

EN EL HOSPITAL SAGRADA FAMILIA se espera una nueva dietista Hermana Louis de Maracaibo... Monseñor Francisco José Iturriza, Arzobispo de Coro debería haber venido al hospital esta semana especialmente para consagrar el nuevo altar de mármol negro recientemente puesto en la capilla por Creole... La Hermana Victoria alega que dicho mármol le dá a la capilla esa dignidad que todos admiran... Sabía usted que en el Hospital Sagrada Familia se atendieron mas que 2000 pacientes tanto salientes, como casos de emergencias el mes pasado? Un promedio de 10 niños han nacido mensualmente; han habido de 5 a 6 pacientes en el Hospital diariamente desde la fecha que se puso en servicio... Día a día más médicos locales están usando las facilidades que el Hospital les facilita.

En Mundo Lleno de Amor

por María Teresa Márquez.

Jueves por la tarde fué...
Tiré mi barco de anhelo,
en el mar de la quimera
y mis ojos se llenaron
con el color de tus ojos,
tus ojos, color de amor...
No sé se verme en el mar
que me regalan tus ojos,
o estar muy juntito a ti
en estas noches serenas,
porque como tengo amor
en mi alma y -a no hay penas.
Yo quiero lo que tú esperas:
la vida llena de sueños
que saltan en la esperanza
y juegan en la ilusión...
Yo espero lo que tu quieres:
un mundo lleno de amor...
que la tristeza sea risa
y el dolor un canción,
que tengan todas las lágrimas
el brillo de las estrellas,
y repiquen las campanas
como canta el ruiseñor.

Así me gustan tus ojos
Así me gusta tu amor,
ojos de mirada limpia,
amor de sonrisa pura,
amor de manos abiertas,
que crece con la bondad,
y se ampara con la nobleza,
que hace de las almas grandes
un santuario en la oración.
El amor que me embelesa
Cuando tus manos me tocan
Cuando tus labios me besan,
El que aleja la nostalgia,
Que grita en el corazón,
Y nos quita del camino
la piedras dura que hiere,
el que hace en la mañana
cuando los rayos del sol,
acarician el sendero,
que transitamos los dos.
Sento una buena alegría...
Yo la veo mariposar:
En la nube y en el viento,
En la brisa y en la flor,

En la sonrisa del niño
En las voces del silencio
En la sombra y en la luz
En la plegaria del hombre,
Cuando pide en su oración
Que la dicha sea mas larga
Y sea mas corto el dolor
Que las manos sean más buenas
y el perdón, no humillación
donde la bondad del alma
acabe con la ambición
Así tendremos los dos,
la esperanza que tú sueñas
y la fé que tengo yo,
porque mi fé y tu esperanza,
borran las dudas ocultas,
para esperar lo que quieres
para quere lo que esperas,
Un mundo lleno de amor...

CURSO DE ESPAÑOL

Salieron para Caracas el Lunes a asistir a un curso de Español los Senores Cal Beal, Roy Nystrom, Hoyt Jarvis, Ted Levenson, Bob Eldredge, Jack Davis, Jack Nevitt, Howard Hart y Bud Parker.

CURSO DE INGLES

Este mes asistirán a la escuela de Inglés en Maracaibo los señores Gregorio Sieralta, Pedro Manrique, González Castillo y H. Valles

NOTICIAS DEL GRUPO DE MARINA: El Capitán J. P. Lucek informó que Howard Dixon salio para Caracas el Lunes para asistir al estudio de costos del nuevo contrato colectivo de Marina... Capt. M. Boffil se encuentra asignado temporalmente en La Salina en el grupo de marina... El Utah, supertanquero de 47,000 toneladas cargó en esta al final de la semana pasada... El Capt. Jack Pringle regresó de vacaciones de Inglaterra. Heather y los muchachos regresarán en Diciembre.

EL PROXIMO JUEVES 5 DE NOVIEMBRE EN EL HOTEL MIRANDA EN CORO A LAS 9 P. M. HABRA UN GRAN DESFILE DE MODELOS ELEGANTES, REINAS DE BELLEZA DE AUSTRIA, FRANCIA, FINLANDIA Y OTROS PAISES. TODO EL MUNDO ES INVITADOS POR LOS HOTELES CONAHOTU. ESTA NOTA VIÑO DE GERENTE DE LOS HOTELES DE CARACAS POR TELEGRAMA JUEVES EN LA MAÑANA Y POR ESO SE ENCUENTRA AQUI EN ESTE ESPACIO PEQUEÑO.

IGLESIAS

CATOLICO, APOSTOLICO Y ROMANO
Parroquia de Cristo Rey: P. R. Sanchez, Párroco
IGLESIA DE CRISTO REY, Judibana

Misa Diaria 6 y 6:30 a. m.

Domingos 7, 8, y 10 a. m. y 5:30 p. m.

Confesiones Sabados a las 5 p. m. y en la vispera
de días de precepto y Primero Viernes.

PROTESTANTE:

United Church of Amuay, Rev. Hugh D. Outtersen,
ministro.

Domingo 9:15 a. m. Escuela Dominical
10:30 a. m. Servicio de Reverencia
5 p. m. Reunion de jovenes. Lideres estan
Vernie Bodden y Donald Douglas en el hogar
de Betty Amos.
El sujeto del ministro en el servicio de
10:30 a. m. sera "El Rey Es En Su Lugar."

Martes, 8 a. m., grupo de rezar, centro civico.
4:30 p. m., reunion de gerencia de la
iglesia.

Sábado, jovenes viajan a Coro para nadar.

DAMAS DE LA COMUNIDAD: ATENCION!

La Junta directiva del club de damas de
Amuay tiene el placer de invitar a todas sus
miembros, así como tambien a todas las damas de
la comunidad, a su reunion mensual que se llevara
a efecto el proximo martes 3 de Noviembre en el
centro civico, Circulo San Jose, a las 2 en
punto de la tarde.

Habra refrescos, dulces, pero lo mas im-
portante de todo sera la charla que por cortesia
del Sr. Ed Lamb nos hará pasar un rato entreten-
idas. Esta charla versará sobre sus experiencias
obtenidas en su reciente viaje a Rusia.

No dejen de asistir. A las 2 en punto las
esperamos y les garantizamos que pasaran un rato
agradable. Hasta el martes!

MIRE SEÑORAS!

El proximo tres de Noviembre será inaugurado
EL SALON DE BELLEZA JUDIBANA con los mas moderno
en peluqueria. Secadores, y aire-acondicionado.
Atomos para la limpieza del cutis. Vapeur para
tratamientos del cabello y muchas novedades.

EDIFICIO JARDIN PRIMER PISO LETRA "V"

DE LA REFINERIA:

Charles Cole, asistente gerente del
departamiento de refinación de Caracas
debería haber llegado a Amuay el Jueves
en la tarde y se regresará el Sábado.

Jack Jarkowski del departamento de
Relaciones Industriales, Seccion desarrollo
de Personal de Caracas llegó a Amuay la
semana pasada para discutir sobre Desarrollo
de personal aquí.

Herb Connell dijo al Pelicano quel el
Profesor Horacio Vanegas del departamento
de relaciones publicas de Caracas dió una
charla en la reunión mensual de supervisores,
basando en el programa de estadísticas. Su
trabajo es relacionado con el programa de
educación y cultura de la Creole dentro del
país y desarrollo del petróleo en todas sus
fases.

Bill Merritt del departamento relaciones
industriales, seccion desarrollo de personal
de Caracas quien estuvo en Amuay la semana
pasada en negocios concernientes a asigna-
ciones de rotación y entrenamiento.

La cena de veteranos para M&C fué dada el
16 de Octubre a las 6:30 en el Club Adaro.
Hugh Wynne, Leonard Wannop y Vicente Valle
estuvieron presentados para la entrega de
diplomas a los de 10, 20, 30 años de ser-
vicio con la empresa, congratulandolos.
Aquellos que recibieron fueron: Vincenzo
Cappione, Harry Cleaver, Matias Fuentes,
Stan Gessner, Al Korsko, Pedro Marcani, Art
Miller, Victor Muguerza, Robert Campbell,
Robert Mayer, Forrest Ray, Dee Patterson,
Frank Sciadaune, Arthur Wallace, Leopoldo
Winterdaal y Manuel Rosas.

SELECCIONES JUDIBANA

estará abierto en el Centro Comercio a través
de Cada durante la primera parte del mes de
Noviembre por el propietario de Selecciones
Costa Azul en Punto Fijo. La tienda de la
esquina del Centro de Comercio está siendo
renovado y decorado para estar un servicio
con trajes, zapatos, cosmeticos, varaciones,
FLORAS FRESCAS en nivera) y tambien un
salon de belleza.

La maestra de segundo grado en la Escuela Simón Bolívar es Donna Northrup, una muchacha de la cuarta-generación de Chicago, sus pasatiempos favoritos son snow-skiing y demás deportes, toda literatura y viajar. Ella pasó dos meses en México el pasado verano, también visitó en el Canadá. Últimamente gozó de un viaje de cuatro meses en Europa. Uno de sus sueños en el futuro es visitar al Oriente, ya que ella tiene conocidos allá y aspira conocer a la China, la India, Japón, y Rusia algún día. Donna cursó estudios en la Universidad de Loyola de Chicago, excediéndose en Inglés, y hizo unos estudios post graduo en Northwestern University. Tiene cinco años como maestra de los cuales tres han sido en Lincolnwood, Ill. Está en su sexto año de enseñanza.

Sus dos segundo grados están concentrado en fracciones básicas, tales como medios, cuartos y tercios, y aprendiendo los puntos claves para determinar la hora exacta en el reloj. Están en el proceso de aprender como escribir, adquiriendo experiencia escribiendo cartas a unas amigas enfermas. Durante la semana pasada han estado interesados principalmente en fantasmas y duendes.



Aida Barrera, Zoila Quintanilla y otras maestras de la Escuela Simón Bolívar aprovecharon el tiempo después de la reunión del viernes en la tarde de Room Mother para revisar las asignaciones de las clases correspondientes a la semana con las madres que tuvieron presente. Aquellas que asistieron a dicha reunión disfrutaron de la vista de coloridos de las tablas de boletines en todos los salones. Especialmente fue obra artística los envases llenos de hojas hechas de papel pintado con creyones pegados en las paredes del salón de Pat Keulman.

NOMBRADO NUEVAS MAMAS PARA GRADOS PARA 1959-60:

El viernes en la tarde tres (3) maestras de la escuela Simón Bolívar esperaban en sus salones individuales para efectuar una reunión para seleccionar dos madres de salón para cada cuarto, para recibir ayuda en el planeamiento de recreación vacacional y refresco. Los siguientes listados fueron suministrados; aun no habiendo suficientes madres presentes para efectuar una selección por votación, fueron hechas por contactos personales y voluntarios: Kindergarten, clases en la mañana, Ina Whitlock y Betty Kusch; en la tarde, Helen Maryel y Carolyn Brock; primer grado (Miss Barrera), Ann McGrath; (Miss Keulman), Dorothy Sharpe; (Miss Quintanilla), Grace Siemer y Maricela Valle; Segundo grado, Kay Moorhead, Vashti Rounsaville, Elizabeth Gilbert, Gail Leghart; Tercer grado, Eleanore Durett, Mary Helen Johnston; cuarto grado, Helen Johnson; Neva Patterson; Quinto grado, Millie Robinson; sexto grado, Ellen Overstreet; séptimo grado, Alice Dixon; octavo grado, Janet Nixon. *Jean Derry es también nombrado con la Sra. Sharpe.

EL PELICANO se ha metido a investigador y en este caso ha encontrado el árbol de almendrán para su investigación. Puedan interesarle a la comunidad y precisamente en este número nos hemos dedicado al almendón, fruta rosado y amarilla que poseen dichos árboles. Esta fruta se comen por muchos niños al lavarse (naturalmente). Hemos llamado al Dr. Felix Rodriguez y nos informó que esta fruta al comerse mancha los dientes y también contipación, pero se requiere que se haga su analisis químico, para nosotros poder darles un reporte completo de dicha fruta. Hemos llamado al jefe del Laboratorio y nos atendió Charlie Rivet. Charlie va a hacer una investigación que durará 4 días mas o menos en su tiempo libre y avisará al Dr. Rodriguez para que el pueda darnos los datos necesarios si la fruta no es dañina para los dientes y el cuerpo.

PROGRAMA DEL CINE DE LA SHELL

Lunes - 2 Nov. En Colores	DON QUIJOTE (A) Not. Polygoon	Nicolai Cherkasov
Martes - 3 Nov.	LOS ROBACHICOS (A) Not. Nacional	Pepito Romay Maria Victoria
Miercoles - 4 Nov.	BAYONETA DE ACERO (A) Not. Movietone	Leo Genn Kieron Moore
Viernes - 6 Nov. Superscope - Colores	ARENAS DEL DESIERTO	Ralph Meeker J. Carrol Naish
Sab-Domingo - 7&8 Nov. Cinemascope-Metrocolor	SIEMPRE TE AMARE (A) Not. Movietone	Deborah Kerr Rossano Brazzi Maurice Chevalier

La película empieza a las 8:00 todas las noches con excepción de viernes, la cual empieza a las 7:00 p. m.

CARTELERIA CINEMATOGRAFICA DEL TEATRO JUDIBANA

Domingo - 1 Nov.- 3p. m.	EL HALCON DE LOS MARES (A)	Errol Flynn Claude Rains
5p. m.	YO FUI NOVIO DE ROSITA ALVIERES (A)	Luis Aguilar Chula Prieto
7:30. 9:30 p. m.	OBSESION PASIONAL (A) Cinemascope - Technicolor	Susan Hayward Stephen Boyd
Lunes - 2 Nov.	AVENTURAS DEL CAPITAN BLOOD (A)	Louis Hayward Patricia Medina
Martes - 3 Nov.	EL CIELO FUE TESTIGO (A) Cinemascope - Technicolor	Robert Mitchum Deborah Kerr
Miercoles - 4 Nov.	LA MANSION DE LAS VIBORAS (B) Cinemascope	Gary Cooper Diane Varsi
Jueves - 5 Nov.	LA INDISCRETA (B) Technicolor	Cary Grant Ingrid Bergman
Viernes - 6 Nov.	DIVINO O PROFANO (A) Cinemascope - Technicolor	Robert Wagner Debbie Reynolds
Sabado - 7 Nov. - 5p. m.	LOS PELIGROS DE SUPERMAN (A)	George Reeves
7:30p. m. 9:30p. m.	NUNCA ROBES PEQUEÑECES (A) Cinemascope - Technicolor	James Cagney Shirley Jones

AUTO-CINE

LO SENTIMOS QUE NO FUE DISPONIBLE EL PROGRAMA DEL AUTO-CINE

AVISOS CLASIFICADOS (Con't)

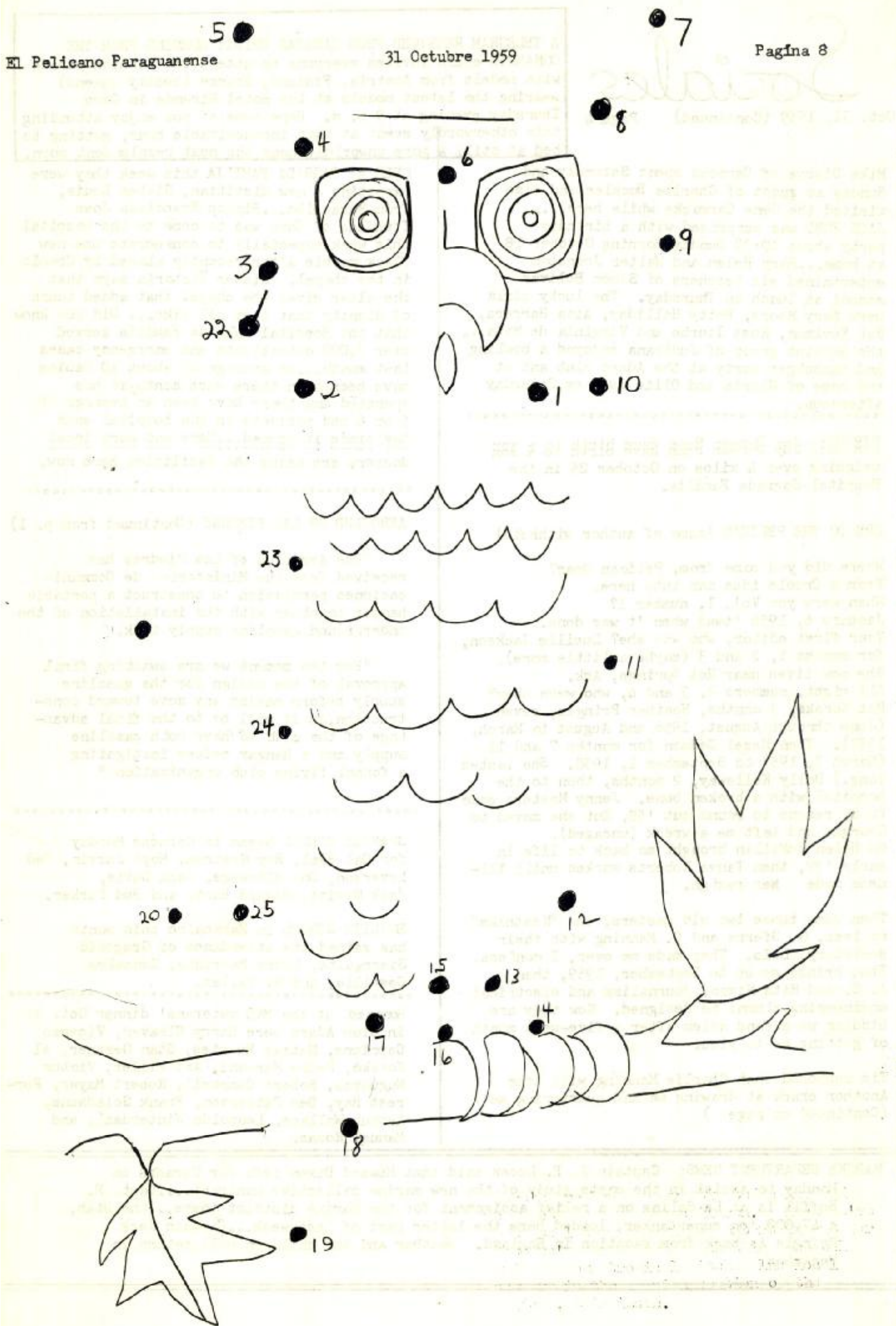
SE VENDE: Cortinas para casas tipo J. de Judibana, tambien 2 lamparas y una cama de matrimonio. Jiménez, 501 Ave. Tachira. Tel. 504

SE VENDE: Nevera, G. E., Bs 450; Secadora, Westinghouse, Bs 180; Ropa miscelaneo. Avise sus criadas. Warden, 1210 Calle Maracay. Tel 740

SE EXTRAVIO: Titulo de Chofer, Carnet del Club de Turismo y Carnet de las Guías de Venezuela. Josefina Franco.G. Oficina de IBM

SE VENDE: Nevera, Bs 200; Secadora Bendix, Bs 200; 2 Gabinetes de Pared; una Hoja de Acero Inoxidable, Bs 50; Cama, Simmons Deep-sleep, Red para Volleyball, nuevo. Over-street, 1315 Calle Valencia.

AVISO: A él quien la compró la maquina Cortagrama de Sr. Ken Butler, favor ponerse en contacto con el Sr. Byers, Casa 515 Ave. Tachira. Tel. 500





TIENDA REGALOS "UNITEC FALCON" C. A.

Nos es grato invitar a todos nuestros señores clientes a visitar en nuestra tienda de regalos y ver el nuevo surtido de carteras para damas y estuches "necessaire" de ultima moda aleman que acaban de llegarnos por importación directa de alemania. La elegancia de los modelos y la calidad superfina de los productos son los más lujosos y por lo tanto dignos de ser usados por una clientela de alta categoria como es la que nos honra.

Amuncia

PARA SUS FIESTAS Y REUNIONES HAY SILLAS Y MESAS DISPONIBLES EN EL CAFETIN DEL EDIFICIO DE ADMINISTRACION. SIRVASE PONERSE EN CONTACTO CON:

Sr. Cesar de Armas

REENCAUCHADORA FALCON

Calle Colombia No. 67 Punto Fijo

Distribuidora de cauchos FIRESTONE y automoviles BORGWARD-ISABELLA. Tiene a su disposición un nuevo departamento de repuestos para automoviles a:

Calle Comercio - Esquina Paraguay - Punto Fijo
Tel. 1744 - 2063 - 2069

LIBRERIA JUDIBANA

Al hacer sus planes para festejos a sus niños en ocasiones de sus cumpleaños, bautizos, comunión, o cualquiera otra fiesta, ACUERDESE! La Sra. Alcalá tiene lo que usted necesita para estos acontecimientos en la LIBRERIA JUDIBANA en el Edificio Jardín.

FOTO MICALI

Le ofrece cualquier articulo relacionado con fotografia y cine ademas de su ya conocida rapidez en el servicio de revelación de rollos en colores y blanco-negro. Novisimo surtido de discos populares en español y inglés. Precios bajos a contado y credito sin recargo. El valor de nuestros articulos es igual a los en los Estados Unidos. No olvide que estamos a sus ordenes a:

Edificio Jardín Plaza Bolívar 4
Centro Comercial, Judibana Punta Cardón

AVISOS CLASIFICADOS

El comite de las Guías de Judibana recibe ropa usada de niños, en buen estado, para su programa de Ayuda Social de Navidad. Se recibirán sus paquetes durante el mes de Noviembre en el Círculo San Juan No. 816. Sra. Valbuena.

Se Vende: Persianas y Alfombra para Sala de 23' X 12'. Tel. 530 - Carr.

JUGUETES

Juguetes Americanos: Velocípedos, Patines, Columpios con deslizadores (Tobogan), Juguetes de todas clases. Todos de solida construcción, resistentes, duraderos, acabados de llegar. Repetimos la venta anual a nuestros clientes. Visítenos. Mayena de Pérez Aguado. Ave. El Centro No. 210.

Se Vende: Juego de Recibo y Alfombra. 507 Ave. Táchira después de las 4:30 p. m.

Se Vende: Piano, tipo corriente; Juego de Dormitorio, Comoda, Gabinete para Cocina (Grande) Secadora de Ropa, Electrica; Aplanchador, Tipo Redillo, Electrico; Asador, Giraturio, Tipo Grande; Encerado; Maleta, Samsonite, Blanca, para Damas. Carmack - 1239 Valera.

Se Vende: Uniforme de Boy Scouts completo, 11 piezas, nuevo, tamaño 12-14. Bs 40 - 401 Calle Caracas.

El Confederación del Servicio de Niños de Caracas le ofrece otra vez la popular libreta de citas para 1960.

Ademas de ser el regalo de Navidad perfecto para amigos y parientes en los Estados Unidos, usted mismo no debe estar sin esa libreta. Hermosa, bellamente ilustrada con fotografias en colores de Venezuela, estas libretas son las acesorias perfectas para el estante de telefono.

Vienen ya-encajada y listo para enviar por correo a precio de Bs 10 cada una.

Ayuda a una organización merecedora. Pongase en contacto con la Sra. W. H. Warden, 1210 Calle Maracay, entre las 4 y 6 p. m. Telefono 740.

(Avisos Clasificados continuados página)

BANCO DE MARACAIBO
Sucursal Punto Fijo

Mantiene los siguientes servicios para la conveniencia de su clientela:

Cajas individual de seguridad
Caja de Ahorros
Cuentas Corrientes
Abonamos interes a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros.
No cobramos comisiones por venta de cheques en dólares.
Depósitos a la vista.

Horario: Lunes a Viernes, 8-11a.m., 2-6p.m.

CERRADOS LOS SABADOS

JOYERIA ATLAS
Edificio Atlas

Calle Comercio No. 63

Punto Fijo

Agentes autorizados de los famosos relojes: "Omega", "Tissot", y "Nivada". Joyas finas de 18 karat, encargos, taller de reparaciones, diales de relojes. Agentes de las afamadas marcas de plumas y lapices "Schaeffer" y "Parker" y repuestos para los mismos.

PRECIOS MODICOS

DISPENSELES UNA VISITA

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolivar No. 51

Punto Fijo

Descuento especial a todos los empleados de la Creole en productos de REMINGTON RAND. Máquinas de escribir, calcular, de afeitar, etc. Solamente SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA puede ofrecerle servicio autorizado para productos de REMINGTON RAND en esta zona. Hacemos servicio a todas marcas de equipos de oficina.

TRABAJOS GUARANTIZADOS**OPTICA GALLILEO**

126 Calle Garcés
(Entre Av. Bolivar y Av. Colombia)

Punto Fijo

DR. HUMBERTO CAMPANELLA, Físico
Especialista en Óptica en general

Servicio en óptica de toda clase. Tambien reparación de cámaras fotográficas y todos aparatos de precisión.

MEDICO VETERINARIO

Campo Shell

Cardón

Lunes a viernes de 3 a 5p. m. Sábados de 9 a. m. a 12 m. La Perrera permanecerá abierta de 5 a 5:30 p.m. de lunes a viernes y aceptan perros durante ese horario.

LA PERLITA

Mayory Detal de Mercancias

ANIS RICHANI

LINO MOYGASHEL, LINO SUIZA, estampada y liso.
TELA SUIZA, perforado.
TELA PARA CORTINAS, estampada y lisa.
CORDUROY ALEMAN, de ultima novedad
CAMISAS Y ROPA INTERIOR "ARROW".
PANTALONES Y ZAPATOS

Avenida Bolivar - Esquina Garcés - Punto Fijo

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: Bs 20.000.000

Casa: Maracaibo

Toda clase de servicio bancario. Un instituto bancario moderno, ágil y eficaz, con correspondientes en toda Venezuela y el Exterior. Afiliado a la organización de los bancos:

Banco Nacional de Descuento

Capitol: Bs 120.000.000

Banco Italo-Venezolano

Capital: Bs 30.000.000

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros y 1% sobre su cuenta corriente.

Vendemos cheques de viajeros.

Tenemos alcancías para nuestros clientes para cuentas de ahorros.

Horario de Caja: Lunes a Viernes; 8a. m. a 12 m.; 2 a 5 p. m.

CERRADOS LOS SABADOS

ABRESE SU CUENTA DE AHORROS HOY!